



WATER FILTRATION PITCHER

PICHET DE FILTRATION D'EAU

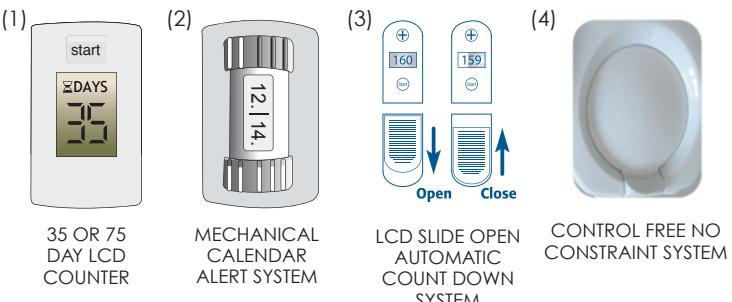
JARRA PARA FILTRAR AGUA

MODELS/MODELO/MODELE VWP2566BL•VWP3287BL•VWP3506BL



REPLACE THE FILTER

Always allow all the water in the reservoir to pass through the filter before pouring the water.
9. Set the filter life indicator (APPLICABLE MODELS ONLY):
Press filter change indicator button for more than 5 seconds until the display shows '00' to be blinking, press it again, the timer will display the usable life of cartridges (in days).



For best results:
• Keep enough water in the pitcher to maintain the bottom of the filter in the water. This will prevent the filter from drying out. If the filter has not been in contact with water for two days, resoak it for 10 minutes and then reinstall it.
• Store the pitcher in the refrigerator or in a cool location. If the water has been sitting for several days, discard it and refill the pitcher with fresh water.

When the date on the filter life indicator, (applicable models only) is reached, replace the filter. Pull it out of the pitcher by its loop. Repeat steps 5-8 above to install a new filter.

NOTE: Brita® filters may also be used with this pitcher. For proven, (best) results we recommend Vitapur VRUF-XX replacement filters be used with the Vitapur Water Filtration System. Note: The designation "XX" for the Replacement Filter denote the quantity of replacement filters included in corresponding master packs.

Care and Maintenance

- NOTICE:**
• Do not use harsh or abrasive cleaners or pads on the product.
• Do not place any part of the product in a dishwasher for cleaning.

To Clean:

- Clean as described in step 3 above. Look closely for microorganism deposits, which most likely will occur on the rims and edges of the parts. A toothbrush designated for cleaning is a good tool for removing these.

DEFINITIONS

Whenever used, the following terms identify safety and property damage messages and designate a level of hazard seriousness.

DANGER This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

DANGER Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. Usage of this signal word is limited to the most extreme situations.

WARNING Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor/moderate injury.

NOTICE Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.

WARNING To reduce the risk of serious personal injury:

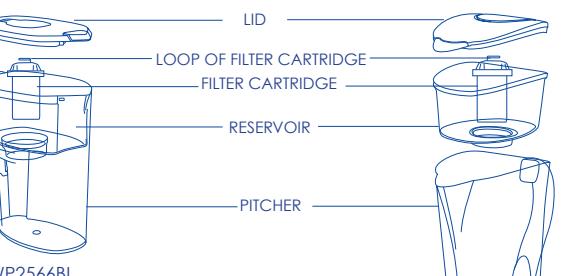
- This product is intended to filter tap water only. Do not use water of unknown quality or that has been microbiologically impaired with this product.
- If official instructions have been issued to boil tap water before consuming it, the water placed into this product must also be boiled, either before or after passing through the filter.
- If persons with weak immune systems, such as babies or the elderly, have been advised to boil tap water before consuming it, the water placed into this product for consumption by these persons must also be boiled, prior to or after filtration.

CAUTION To reduce the risk of personal injury and/or product property damage:

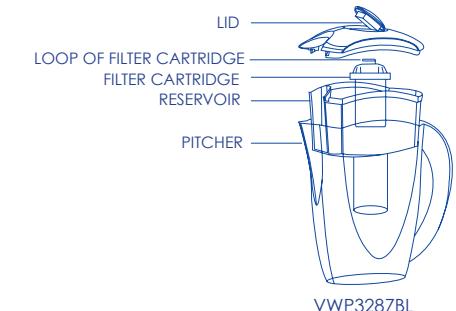
- Use only a Vitapur® or a Brita® filter cartridge with the included Pitcher. The use of any other filter cartridge will produce unknown results and is not recommended.
- Place only cold or room temperature water into the product for filtering. Avoid passing warm or hot water through the Filter.
- Do not apply concentrated cleaning agents such as heavy oxidants, bleach, chlorinated solvents, or the like to any part of this product. Do not use abrasive pads on the product.
- Do not boil any part of this product.
- Do not place any part of this product in a dishwasher for cleaning.
- If the Pitcher or Reservoir is broken or cracked, replace the whole product. If the Filter is damaged, replace only the Filter.

VITAPUR® PITCHER COMPONENTS

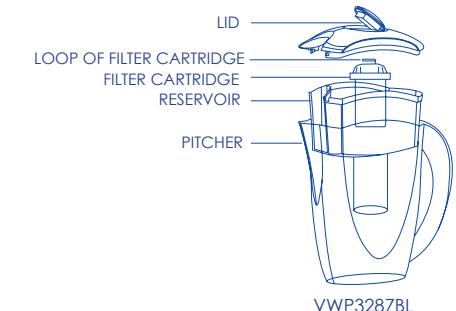
The water filtration system reduces impurities in tap water, while improving the taste, smell, and clarity. It also provides a more economical and environmentally friendly alternative to buying bottled water. Save money and enjoy the fresh, crisp taste of filtered water.



VWP2566BL



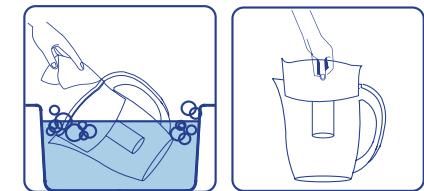
VWP3506BL



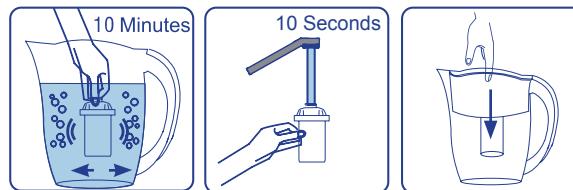
VWP3287BL

SETUP AND USE

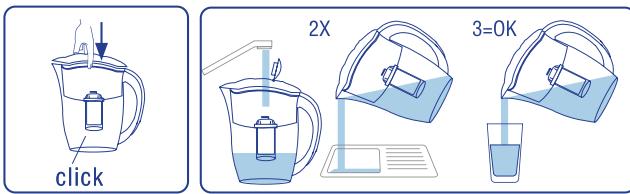
- Remove the lid by pulling up on both sides.
 - Remove the filter (in packaging) from the reservoir and set it aside.
 - Hand wash the pitcher, reservoir and lid with a soft cloth or sponge and a mild liquid soap. Rinse and let dry.
 - NOTICE:** The scrubber side of a sponge will slightly scratch the surface of the pitcher, so use the soft side.
 - Place the reservoir back into the pitcher as shown in the diagram; the tallest part of the reservoir must face the front of the pitcher.
 - Prepare and install the filter.
- **Use cold or room temperature water.



- Wash your hands and then remove the Filter from its package.
- Soak it upright in water for 10 minutes.
- Rinse the Filter under running water for 10 seconds.
- Press it firmly down into the Reservoir to ensure a tight seal.



- Attach the lid.
- Fill the pitcher:
**Always use cold or room temperature water when filling the pitcher.
Press down on the tab next to the handle to open the filling port in the Lid. Fill the reservoir with water and allow all the water to filter through. Discard the water and repeat. The third pitcher of water is ready for drinking.



PERFORMANCE DATA SHEET

The Vitapur® Pitcher Water Filtration System with VRUF-XX reduces many contaminants from tap water. Brita® filters may produce different results.

Substance	Influent Challenge Concentration		Filter Effluent	Removal Efficiency	Maximum NSF Permissible Product Water Concentration/ US EPA Level*	Influent Water Test Conditions				
	Average	NSF Std				Average	Average	Hardness (ppm CaCO ₃)	Alkalinity (ppm CaCO ₃)	Temp (°C)
NSF/ANSI STANDARD 42 - AESTHETIC EFFECTS										
Chlorine	1.99 ppm	2.0 +/- 0.2 ppm	0.04 ppm	98.0%	50% Reduction	N/A	N/A	22	7.82	
Zinc	9.2 ppm	10 +/- 1.0 ppm	0.4 ppm	95.7%	5 ppm	N/A	N/A	N/A	N/A	
NSF/ANSI STANDARD 53 - HEALTH EFFECTS										
Copper	2.8 ppm	3.0 +/- 0.3 ppm	0.26 ppm	90.8%	1.3 ppm*	16	18	22	6.50	
Copper	3.0 ppm	3.0 +/- 0.3 ppm	0.43 ppm	85.6%	1.3 ppm*	112	111	22	8.60	
Mercury	6.0 ppb	6.0 +/- 0.6 ppb	0.73 ppb	87.9%	2 ppb	14	13	22	6.55	
Mercury	6.1 ppb	6.0 +/- 0.6 ppb	1.4 ppb	76.9%	2 ppb	142	100	21	8.5	
Cadmium	31 ppb	30 +/- 3.0 ppb	1.3 ppb	95.8%	5 ppb	14	12	22	6.55	
Cadmium	31 ppb	30 +/- 3.0 ppb	0.75 ppb	97.4%	5 ppb	103	108	22	8.56	

*The US EPA levels are Maximum Contaminant Levels(MCLs) and are the same as the NSF Maximum Permissible Product Water Concentrations listed in NSF/ANSI 42 and 53 unless noted otherwise.

° = US EPA Action Level

N/A = Not applicable

Product Specifications

*Rated Filter Capacity:42 Gal/160 L

*Filter Capacity per Day:2.6 Gal/9.8 L

MODELS: VWP2566BL•VWP3287BL•VWP3506BL

Pour-through water pitcher

Replacement Filter Model Numbers: VRUF-XX

Claims are based on testing performed under standard laboratory condition according to NSF/ANSI 42 and 53 for reduction of the substances listed. The concentration of the indicated substances in water entering the systems was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI 42 and 53. The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment device are not necessarily in all user's water. The performance of the filter may vary based on local water conditions.

Do not use with water that is unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

Individuals requiring water of specific microbiological purity should consult their physician. The Vitapur® Pitcher Filter processes approximately 42 gallons/160 liters of water. For optimal performance, replace the filter when it reaches its filtering capacity. Refer to the Use and Care portion of this manual for proper unit operation and maintenance requirements. Hot water should not be used with the Vitapur® Pitcher Filter (Maximum 82°F/28°C-Minimum 34°F/2°C).

Tested and certified by the WQA against NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the claims specified on the Performance Data Sheet.



USA: 6460 W. Howard Street, Niles, Illinois 60714
Canada: 271 Masey Road, Guelph, Ontario, N1K 1B2
Questions or Comments:
Preguntas o Comentarios:
Preguntas o Comentarios:
1-877-447-4768 | www.ghpgroupinc.com

DÉFINITIONS

Lorsqu'ils sont utilisés, les termes suivants identifient des messages de sécurité et de dommages matériels, et désignent le degré de sévérité du risque.

▲ Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous signale les dangers potentiels de blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui ont ce symbole pour éviter des éventuelles blessures ou la mort.

DANGER Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves. L'utilisation de ce terme est limitée aux situations plus extrêmes.

AVERTISSEMENT Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères / modérées.

AVIS Il fait référence à des pratiques qui ne comportent pas de blessures corporelles mais à des dommages au produit et / ou matériels.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures corporelles graves: o reduce the risk of serious personal injury:

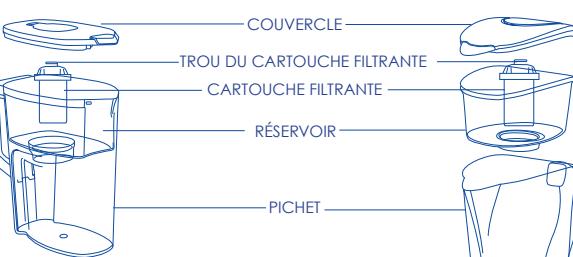
- Ce produit est conçu pour filtrer l'eau du robinet seulement. N'utilisez pas avec ce produit, de l'eau de qualité inconnue ou qui a été microbiologiquement altérée.
- Si des instructions officielles ont été émises pour faire bouillir l'eau du robinet avant de la consommer, l'eau placée dans ce produit doit également être bouillie, avant ou après le passage à travers le filtre.
- Si les personnes ayant un système immunitaire affaibli, comme les bébés ou les personnes âgées, ont été invitées à faire bouillir l'eau du robinet avant de la consommer, l'eau placée dans ce produit pour la consommation de la part de ces personnes doit également être bouillie, avant ou après filtration.

ATTENTION Pour réduire le risque de blessures et / ou de dommages matériels ou au produit:

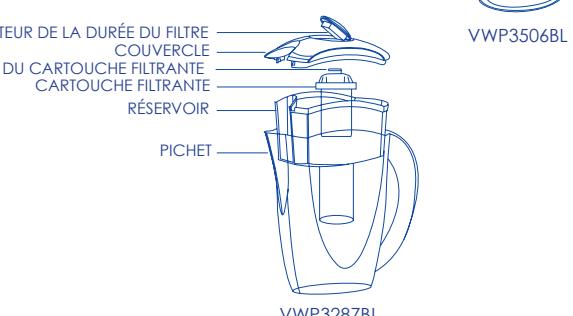
- Utilisez uniquement une cartouche filtrante Vitapur® ou Brita® avec le pichet inclus. L'utilisation de toute autre cartouche filtrante produira des effets inconnus et n'est pas recommandée.
- Ne placez dans ce produit que de l'eau froide ou à température ambiante pour sa filtration. Évitez faire passer de l'eau tiède ou chaude à travers le filtre.
- N'utilisez pas des produits de nettoyage concentrés tels que les oxydants forts, l'eau de Javel, les solvants chlorés, ou semblables sur ce produit. N'utilisez pas d'éponges abrasives sur ce produit.
- Ne faites pas bouillir aucune partie de ce produit.
- Ne placez aucune partie de ce produit dans un lave-vaisselle pour son nettoyage. Si le pichet ou le réservoir sont brisés ou fissurés, remplacez le produit au complet. Si le filtre est endommagé, remplacez uniquement le filtre.

COMPOSANTS DU PICHET VITAPUR®

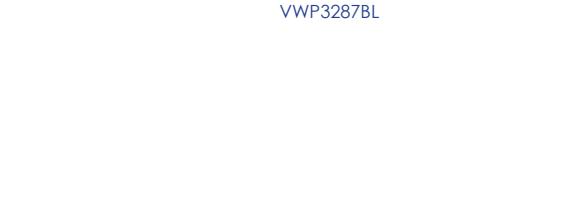
Le système de filtration d'eau réduit les impuretés provenant de l'eau du robinet, tout en améliorant son goût, son odeur et sa clarté. Il fournit également une alternative plus économique et écologique à l'achat d'eau en bouteille. Economisez de l'argent et profitez du goût frais et pur de l'eau filtrée.



VWP2566BL



VWP3506BL

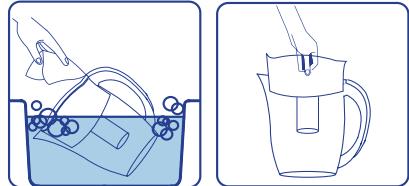


VWP3287BL

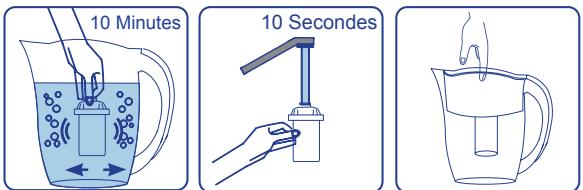
CONFIGURATION ET UTILISATION

- Retirez le couvercle en tirant vers le haut sur les deux côtés.
- Retirez le filtre (dans l'emballage) du réservoir et laissez-le de côté.
- Lavez le pichet, le réservoir et le couvercle à la main, avec un chiffon doux ou une éponge et un savon liquide doux. Rincez-les et laissez-les sécher.
- AVIS: Le côté plus dur d'une éponge de cuisine peut gratter légèrement la surface du pichet; veuillez utiliser le côté doux.
- Placez le réservoir de retour dans le pichet comme indiqué sur le diagramme; la partie la plus haute du réservoir doit faire face à l'avant du pichet.
- Préparez et installez filtre:

 - **Utiliser de l'eau froide ou à température ambiante.

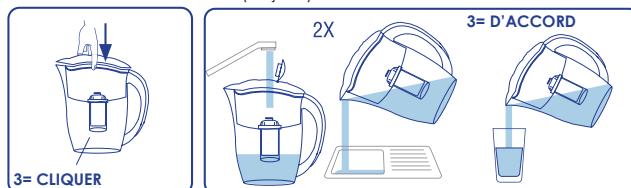


- Lavez-vous les mains, puis retirez le filtre de son emballage. Trempez-le verticalement dans l'eau pendant 10 minutes.
- Rincez le filtre sous l'eau courante pendant 10 secondes.
- Appuyez fermement vers le bas dans le réservoir pour assurer un joint étanche.
- Fixez le couvercle.
- Remplissez le pichet: **Utilisez toujours de l'eau froide ou à température ambiante lorsque vous remplissez le pichet.



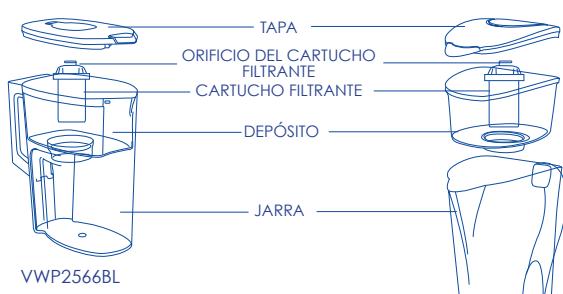
Appuyez sur l'onglet à côté de la poignée pour ouvrir l'orifice de remplissage dans le couvercle. Remplissez le réservoir avec de l'eau et permettez qu'elle passe complètement à travers le filtre. Jetez l'eau et répétez le processus. Le fraîcheur pichet d'eau est prêt à boire. Laissez toujours que toute l'eau dans le réservoir passe à travers le filtre avant de la verser.

- Réglez l'indicateur de durée du filtre (DES MODÈLES APPLICABLES UNIQUEMENT): Appuyez sur le bouton indicateur de changement du filtre pendant plus de 5 secondes, jusqu'à ce que le '(00)' sur l'écran commence à clignoter; appuyez à nouveau; la minuterie affichera la durée des cartouches (en jours).



COMPONENTES DE LA JARRA VITAPUR®

El sistema de filtración de agua reduce las impurezas provenientes del agua del grifo, al tiempo que mejora su sabor, su olor y su transparencia. También proporciona una alternativa más económica y respetuosa con el medio ambiente, a la compra de agua embotellada. Ahorre dinero y disfrute del sabor fresco y puro del agua filtrada.

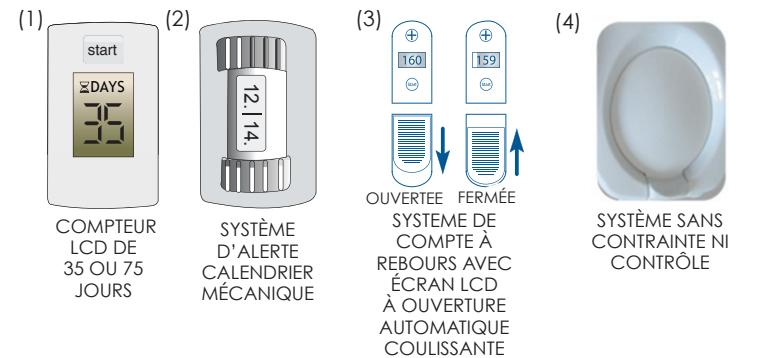


VWP3287BL

REPLACEZ LE FILTRE

Pour des meilleurs résultats:

- Conservez assez d'eau dans le pichet pour maintenir la partie inférieure du filtre sous l'eau. Cela empêchera que le filtre se sèche. Si le filtre n'a pas été en contact avec de l'eau pendant deux jours, refrempez-le pendant 10 minutes, puis réinstallez-le.
- Rangez le pichet dans le réfrigérateur ou dans un endroit frais. Si l'eau a été en repos pendant plusieurs jours, jetez-la et remplissez le pichet avec de l'eau fraîche.



Lorsque la date de l'indicateur de durée du filtre est atteinte (modèles applicables uniquement), remplacez le filtre. Tirez sur le filtre par son orifice. Répétez les étapes 5-8 ci-dessus pour installer un nouveau filtre.

REMARQUE: Les filtres Brita® peuvent également être utilisés avec ce pichet. Pour (des meilleurs) résultats prouvés, nous recommandons des filtres de remplacement Vitapur VRUF-XX avec le système de filtration d'eau Vitapur. Note: La désignation 'XX' pour le filtre de remplacement représente la quantité de filtres de remplacement inclus dans les paquets correspondants.

Entretien et maintenance

AVIS:

- N'utilisez pas de nettoyants ou d'éponges de cuisine durs ou abrasifs sur le produit.
- Ne placez aucune partie du produit dans un lave-vaisselle pour son nettoyage.

Pour le nettoyer:

- Nettoyez-le comme décrit à l'étape 3 ci-dessus. Regardez-le attentivement pour découvrir des dépôts de micro-organismes, qui s'allongent très probablement sur les jantes et les bords des pièces. Une brosse à dents désignée pour le nettoyage est un bon outil pour éliminer ces dépôts.

PREPARACIÓN Y USO

- Retire la tapa jalando hacia arriba por ambos lados..
- Retire el filtro del depósito (en su empaque) y colóquelo a un lado.
- Lave a mano la jarra , el depósito y la tapa, con un paño suave o una esponja y un jabón líquido suave. Enjuáguelos y déjelos secar.
- AVISO: El lado duro de una esponja de cocina puede rayar ligeramente la superficie de la jarra; emplee mejor el lado suave.
- Coloque el depósito nuevamente dentro de la jarra como se muestra en el diagrama; la parte más alta del depósito debe quedar hacia el frente de la jarra.
- Prepare e instale el filtro:

 - **Utilice agua fría o a temperatura ambiente.



- Lávese las manos y luego retire el filtro de su empaque. Sumérjalo en agua, en posición vertical, durante 10 minutos.
- Enjuágue el filtro con agua del chorro durante 10 segundos.
- Presiónelo firmemente hacia abajo en el depósito, para garantizar un sellado hermético.

- Coloque la tapa.
- **Utilice siempre agua fría o a temperatura ambiente cuando llene la jarra. Presione hacia abajo la lengüeta al lado de la manija para abrir el orificio de llenado en la tapa.
- Llene el depósito con agua y permita que toda el agua pase a través del filtro. Deseche esta agua y repita la operación. Al llenar la jarra por tercera vez, el agua estará lista para beber.
- Permita siempre que toda el agua en el depósito pase a través del filtro antes de verterla.



FICHE TECHNIQUE DE PERFORMANCE

Le système Vitapur® VRUF-XX de filtration d'eau avec pichet réduit de nombreux contaminants de l'eau du robinet. Les filtres Brita® peuvent produire des résultats différents.

Substance	Concentration du liquide d'essai à traiter		Liquide traité du filtre	Efficacité d'élimination	Concentration maximale admissible NSF eau produit / Niveau EPA aux États Unis*	Conditions d'essai de l'eau à traiter		
	Moyenne	Norme NSF				Dureté (ppm CaCO ₃)	Alcalinité (ppm CaCO ₃)	Temp (°C)
NSF / ANSI 42 - EFFETS ESTHÉTIQUES								
Chlore	1.99 ppm	2.0 +/- 0.2 ppm	0.04 ppm	98.0%	50% de réduction	N/A	N/A	22 7.82
Zinc	9.2 ppm	10 +/- 1.0 ppm	0.4 ppm	95.7%	5 ppm	N/A	N/A	N/A
NSF / ANSI 53 - EFFETS SUR LA SANTÉ								
Cuivre	2.8 ppm	3.0 +/- 0.3 ppm	0.26 ppm	90.8%	1.3 ppm*	16	18	22 6.50
Cuivre	3.0 ppm	3.0 +/- 0.3 ppm	0.43 ppm	85.6%	1.3 ppm*	112	111	22 8.60
Mercurio	6.0 ppb	6.0 +/- 0.6 ppb	0.73 ppb	87.9%	2 ppb	14	13	22 6.55
Mercurio	6.1 ppb	6.0 +/- 0.6 ppb	1.4 ppb	76.9%	2 ppb	142	100	21 8.5
Cadmium	31 ppb	30 +/- 3.0 ppb	1.3 ppb	95.8%	5 ppb	14	12	22 6.55
Cadmium	31 ppb	30 +/- 3.0 ppb	0.75 ppb	97.4%	5 ppb	103	108	22 8.56

* Les niveaux EPA aux États Unis sont les concentrations de contaminants maximales (MCLs) et sont les mêmes que les Concentrations eau produit maximales admissibles énumérées dans la norme NSF / ANSI 42 et 53, sauf indication contraire.

^a = Niveau d'action EPA aux États Unis

N/A = Non applicable

Spécifications du produit

*Capacité nominale du Filtre: 42 Gal/160 L

*Capacité de filtration par jour: 2,6 Gal/9.8 L

MODÈLES: VWP2566BL•VWP3287BL•VWP3506BL

Pichet d'eau versée à travers le filtre

Numéros de modèle du filtre de remplacement: VRUF-XX

Les revendications sont basées sur des tests effectués dans des conditions de laboratoire standard selon la norme NSF / ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances listées. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrante dans les systèmes a été réduite à une concentration inférieure ou égale à la limite admissible pour l'eau sortant du système, tel que spécifié dans la norme NSF / ANSI 42 et 53. Les contaminants ou d'autres substances retirées ou réduites par ce dispositif de traitement d'eau ne sont pas nécessairement présentes dans l'eau de tous les usagers. La performance du filtre peut varier en fonction des conditions locales de l'eau.

Ne l'utilisez pas avec de l'eau qui est dangereuse ou de qualité inconnue, sans une désinfection adéquate avant ou après le système.

Individuals requiring water of specific microbiological purity should consult their physician. Les personnes nécessitant de l'eau avec une pureté microbiologique spécifique devront consulter leur médecin. Le filtre Vitapur® traite environ 42 gallons / 160 litres d'eau. Pour des performances optimales, remplacez le filtre lorsqu'il dépasse sa capacité de filtration. Veuillez la section Utilisation et entretien de ce manuel pour obtenir les renseignements concernant les exigences pour le bon fonctionnement et l'entretien de l'unité. L'eau chaude ne doit pas être utilisée avec le filtre du pichet Vitapur® (Temp. maximale 82 °F / 28 °C - minimale 34 °F / 2 °C).

Testé et certifié par la WQA par rapport aux normes NSF / ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances spécifiées sur la fiche de données de performance.



USA: 6440 W. Howard Street, Niles, Illinois 60714
Canada: 271 Masyer Road, Guelph, Ontario, N1K 1B2
Questions or Comments:
Questions or Commentaires :
Produits et Conteneurs :
1-877-447-4768 | www.ghpgroupinc.com

DEFINICIONES

Siempre que se utilicen, los siguientes términos identifican mensajes de seguridad y de daños a la propiedad, y designan un nivel de severidad del riesgo.

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Le avisa acerca de posibles riesgos de lesiones personales. Obbedezca todos los mensajes de seguridad que tienen este símbolo, para evitar posibles lesiones o la muerte.

PELIGRO Indica una situación de peligro inminente la cual, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede provocar lesiones leves / moderadas.

AVISO Se refiere a prácticas que no conllevan lesiones a personas sino daños al producto y / o materiales. Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones personales graves:

- Este producto está diseñado para filtrar el agua del grifo únicamente. No utilice con este producto, agua de calidad desconocida o que se haya deteriorado microbiológicamente.
- Si las autoridades han dado instrucciones acerca de hervir el agua del grifo antes de su consumo, el agua que se coloque en este producto, debe también ser hervida, ya sea antes o después de pasar por el filtro.
- Si a las personas con sistemas inmunológicos débiles, tales como bebés o personas de edad, les ha sido aconsejado hervir el agua del grifo antes de consumirla, el agua que se coloque en este producto para el consumo de dichas personas también deberá ser hervida, antes o después de su filtración.

PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de lesiones personales y / o daños materiales o al producto:

- Emplee únicamente un cartucho filtrante de Vitapur® o de Brita® con la jarra que viene incluida. El uso de cualquier otro cartucho filtrante producirá efectos desconocidos y no es recomendable.
- Coloque dentro del producto únicamente agua fría o a temperatura ambiente para su filtración. Evite el paso de agua tibia o caliente a través del filtro.
- No aplique productos de limpieza concentrados tales como oxidantes fuertes, blanqueador, disolventes clorados, o similares a ninguna parte de este producto. No utilice esponjas abrasivas sobre dicho producto.
- No hierva ninguna parte de este producto.
- No coloque para su limpieza ninguna parte de este producto en la lavadora de platos.
- Si la jarra o el depósito están rotos o agrietados, reemplace el producto completo. Si el filtro está dañado, cambie sólo el filtro.

HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO

El Sistema Vitapur® VRUF-XX de filtración de agua de la jarra reduce muchos agentes contaminantes del agua del grifo. Los filtros Brita® pueden producir resultados diferentes.

||
||
||